

**Destinataire : Éleveurs ayant acheté la nourriture sèche Iams Veterinary Formula pour chiens, ou bien pour chats ou les produits Eukanuba sélectionnés**

**À titre de référence :**

Chez Procter & Gamble Soins des animaux, le bien-être des clients et de leurs animaux est au cœur de nos préoccupations. Nous procédons donc au rappel volontaire de certains aliments spécialisés pour animaux pour prévenir tout problème de santé possible.

<u>Nom du produit</u>	<u>Version</u>	<u>Date de péremption</u>	<u>Codes CUP</u>
Iams Veterinary Formula sec	Tous formats et toutes variétés	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP
Eukanuba Naturally Wild	Tous formats et toutes variétés	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP
Eukanuba Custom Care Peau sensible	Tous formats	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP

Ces produits sont fabriqués dans une seule et unique manufacture spécialisée. En collaboration avec la FDA, P&G a établi que certains produits fabriqués à cet endroit avaient pu subir une contamination par la salmonelle. **Aucun cas de maladie liée à la salmonelle n'a été rapporté.** De façon préventive, P&G a cessé la fabrication à ce centre et procède au rappel de tous les produits qui y ont été fabriqués.

Ce communiqué comprend :

- Renseignement au sujet de la destruction et du remboursement des produits.** Ce document présente de quelle façon disposer des produits en stock dans votre entrepôt et obtenir un remboursement.
- Listes de produits de remplacement temporaire pour les aliments Iams Veterinary Formula\*.** Ce document suggère des options temporaires pour remplacer les nourritures rappelées, et ce, jusqu'à ce que nous soyons en mesure de reprendre la fabrication de la nourriture IVF.
- Communiqué à transmettre aux clients.** Nous reconnaissons que la communication avec vos clients peut se révéler délicate. Ce communiqué vous aidera à répondre aux questions de vos clients en plus de vous transmettre de plus amples directives.

**Rappel de nourritures IAMS Veterinary Formula pour animaux et Eukanuba pour chiens**

## Procédure de destruction et de remboursement des produits

**TOUS LES PRODUITS SUSCEPTIBLES D'ÊTRE CONTAMINÉS DOIVENT ÊTRE DÉTRUITS. VEUILLEZ LIRE CES DIRECTIVES ET ASSUREZ-VOUS QUE VOUS COMPRENEZ LES DIRECTIVES DE DESTRUCTION ET DE REMBOURSEMENT AVANT DE PROCÉDER À LA DESTRUCTION DE QUELCONQUE PRODUIT!**

1. Nous demandons que les éleveurs détruisent tous les produits paraissant sur la liste jointe. Les distributeurs peuvent détruire les sacs en ouvrant ceux-ci pour en vider le contenu dans un conteneur à déchets ou en utilisant toute autre méthode de destruction rendant le produit inutilisable.
2. En raison des risques de contamination, il faut manipuler le produit avec précaution. Vous devez donc porter des gants de protection et suivre un protocole de lavage des mains par la suite.
3. Procédure pour les éleveurs qui achètent directement chez P&G. Les éleveurs doivent fournir un Rapport de destruction de produits (étape suivante – Annexe 1) qui regroupe les données suivantes à P&G, d'ici la fermeture des bureaux le 13 août 2010.
  - i. Quantité de chaque produit détruit
  - ii. Méthode de destruction
  - iii. Nom de la personne ayant procédé à la destruction
  - iv. Date de la destruction
  - v. Signature du directeur ou du propriétaire.
4. Après avoir reçu le Rapport de destruction des produits, P&G émettra un crédit à l'éleveur pour la valeur des produits. De plus, P&G paiera 0,50 \$ de plus par caisse pour la manutention.
5. Procédure pour les éleveurs qui achètent directement chez un détaillant de produits pour animaux. – L'éleveur devrait détruire les produits comme c'est décrit aux étapes 1 et 2. Ces éleveurs peuvent obtenir un remboursement en contactant le Service à la clientèle au 1-877-340-8823 pour parler à un préposé.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, veuillez contacter votre responsable de compte P&G Soins des animaux. Les propriétaires d'animaux qui sont inquiets peuvent contacter P&G en composant sans frais le 1 877 340-8823

**Éleveurs**  
**Formulaire de destruction des produits**

**TOUS LES FORMULAIRES DOIVENT PARVENIR CHEZ P&G PAR LA POSTE OU PAR  
TÉLÉCOPIEUR D'ICI LE VENDREDI 13 AOÛT 2010.**

Attention : Nathalie Côté  
 Télécopieur : 416-733-0802  
 Adresse courriel : cote.n@pg.com  
 Adresse postale : Procter & Gamble Inc.  
 4711 Yonge St  
 Toronto, ON  
 M2N 6K8

Date : \_\_\_\_\_ Nom de l'éleveur : \_\_\_\_\_

Propriétaire ou directeur : \_\_\_\_\_

Produit (s) :

<b>IAMS VETERINARY FORMULA SÈCHE POUR CHATS</b>				
<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>	<b>FORMAT</b>	<b>CODE DE PRODUIT</b>	<b>CUP - UNITÉ</b>
PERTE DE POIDS RESTRICTED CALORIE		2 KG	84946150	0 19014 13720 6
INTESTIN - LOW RESIDUE		5,5 LB	84946151	0 19014 15210 0
OPTIMUM WEIGHT CONTROL D		5,5 LB	84946156	0 19014 21305 4
RÉNAL MULTI-STAGE		5.5 LB	84946155	0 19014 21405 1
URINAIRE 0 - MODERATE PH/O		5,5 LB	84946154	0 19014 15510 1
URINAIRE S - LOW PH/S		5,5 LB	84946153	0 19014 14210 1
INTESTIN - LOW RESIDUE		14 LB	84952114	0 19014 00859 9
PERTE DE POIDS RESTRICTED CALORIE		18 LB	84993669	0 19014 02236 6
URINAIRE S - LOW PH/S		20 LB	80970907	0 19014 14221 7
<b>IAMS VETERINARY FORMULA SÈCHE POUR CHIENS</b>				
<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>	<b>FORMAT</b>	<b>CODE DE PRODUIT</b>	<b>CUP - UNITÉ</b>
INTESTIN - LOW RESIDUE		5 LB	80970696	0 19014 12405 3
OPTIMUM WEIGHT CONTROL D		5 LB	80970990	0 19014 15105 9
PERTE DE POIDS RESTRICTED CALORIE		5 LB	80970680	0 19014 12205 9
RÉNAL EARLY STAGE		5,5 LB	80970948	0 19014 14410 5
ARTICULATIONS		6 LB	80971299	0 19014 21006 0
PEAU ET PELAGE RESPONSE FP		6 LB	80970672	0 19014 12106 9
PEAU ET PELAGE RESPONSE KO		6 LB	80971308	0 19014 21106 7
INTESTIN LOW RESIDUE CHIOT		8 LB	80970780	0 19014 12908 9
PERTE DE POIDS RESTRICTED CALORIE		14 LB	80970682	0 19014 12214 1
ARTICULATIONS		15 LB	80971300	0 19014 21015 2
OPTIMUM WEIGHT CONTROL D		15 LB	80970991	0 19014 15115 8
PEAU ET PELAGE RESPONSE FP		15 LB	80970674	0 19014 12115 1
PEAU ET PELAGE RESPONSE KO		15 LB	80971309	0 19014 21115 9
INTESTIN - LOW RESIDUE		15 LB	80970698	0 19014 12415 2

RÉNAL EARLY STAGE		15,5 LB	84993668	0 19014 02235 9
PERTE DE POIDS RESTRICTED CALORIE		28 LB	84941081	0 19014 12228 8
INTESTIN - LOW RESIDUE		30 LB	80900826	0 19014 12430 5
ARTICULATIONS		30 LB	80900828	0 19014 21030 5
OPTIMUM WEIGHT CONTROL D		30 LB	80900827	0 19014 15130 1
PEAU ET PELAGE RESPONSE FP		30 LB	80900815	0 19014 12130 4
PEAU ET PELAGE RESPONSE KO		30 LB	80900829	0 19014 21130 2
INT LOW RESIDUE EMBALLAGE PROFESSIONNEL		37,5 LB	80991918	0 19014 12437 4
<b>EUKANUBA CUSTOM CARE POUR CHIENS</b>				
<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>	<b>FORMAT</b>	<b>CODE DE PRODUIT</b>	<b>CUP - UNITÉ</b>
CUSTOM CARE - PEAU SENSIBLE		5,5 LB	84979626	0 19014 01935 9
CUSTOM CARE - PEAU SENSIBLE		28 LB	84979629	0 19014 01936 6
<b>EUKANUBA NATURAL Y WILD SÈCHE POUR CHIENS</b>				
<b>DESCRIPTION</b>	<b>QTÉ</b>	<b>FORMAT</b>	<b>CODE DE PRODUIT</b>	<b>CUP - UNITÉ</b>
AD SAUMON ET RIZ		4 LB	84839849	0 19014 02780 4
AD DINDE ET CÉRÉALES MULTIPLES		4 LB	84839844	0 19014 02776 7
AD VENAISON ET POMME DE TERRE		4 LB	84839853	0 19014 02783 5
SAUMON ET RIZ *		9,5 LB	84988409	0 19014 02894 8
DINDE ET CÉRÉALES MULTIPLES *		9,5 LB	84988687	0 19014 02895 5
VENAISON ET POMME DE TERRE *		9,5 LB	84988392	0 19014 02893 1
AD SAUMON ET RIZ		15 LB	84839850	0 19014 02781 1
AD DINDE ET CÉRÉALES MULTIPLES		15 LB	84839846	0 19014 02778 1
AD VENAISON ET POMME DE TERRE		15 LB	84839854	0 19014 02784 2
SAUMON ET RIZ *		19 LB	84988913	0 19014 02897 9
DINDE ET CÉRÉALES MULTIPLES *		19 LB	84989034	0 19104 02898 6
VENAISON ET POMME DE TERRE *		19 LB	84988900	019104 02896 2
AD SAUMON ET RIZ		30 LB	84839851	0 19014 02782 8
AD DINDE ET CÉRÉALES MULTIPLES		30 LB	84839848	0 19014 02779 8
AD VENAISON ET POMME DE TERRE		30 LB	84839855	0 19014 02785 9
<b>NOMBRE TOTAL D'ARTICLES</b>				

Méthode de destruction : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

## Liste de remplacement temporaire des produits lams Veterinary Formula\*

Produits lams et Eukanuba à recommander d'ici la reprise de la production

Recommander l'utilisation de ↓

Sacs destinés aux chenils	<b>Eukanuba Custom Care Estomac sensible lams Premium Protection lams Mini Chunks Eukanuba Entretien Petites bouchées</b>
Intestins /Low-Residue (chiens)	<b>IVF - Intestins Low-Residue en conserve Eukanuba Custom Care Estomac sensible lams Proactive Health Weight Control</b>
Intestins/Low-Residue (chiots)	<b>IVF - Intestins Low-Residue en conserve</b>
Intestins/Low-Residue (chats)	<b>IVF - Intestins Low-Residue en conserve lams Digestive Care Eukanuba Adulte Estomac sensible lams Proactive Health Weight Control</b>
Perte de poids/Control D (chiens)	<b>IVF-Perte de poids <i>Restricted-Calorie</i> en conserve lams Proactive Health Weight Control</b>
Perte de poids/Control D (chats)	<b>IVF- Perte de poids <i>Restricted-Calorie</i> en conserve lams Proactive Health Weight Control</b>
Articulations (chiens)	<b>Eukanuba Senior lams Premium Protection →<i>Adulte ou Senior</i></b>
Peau et pelage Response FP/KO (sèche)	<b>IVF-Peau et pelage Response FP en conserve California Natural Herring and Sweet Potato Adult California Natural Venison Formula EVO Herring and Salmon Formula → Pour en savoir plus, visitez le <a href="http://www.naturapet.com">www.naturapet.com</a> (anglais seulement)</b>
Rénal Multi-Stage pour chats (sèche)	<b>IVF-Rénal Multi-Stage en conserve</b>
Urinaire Low pH/S (sèche)	<b>IVF-Urinaire Low pH/S en conserve</b>
Urinaire Moderate pH/O (sèche)	<b>IVF-Urinaire Moderate pH/O en conserve</b>

**\*Tout remplacement d'aliments thérapeutiques ne peut être fait qu'à la discrétion du médecin vétérinaire. En attendant la reprise de la production, vous pouvez devoir opter pour d'autres aliments thérapeutiques chez certains de vos patients.**

**Destinataires** : Nos chers clients

## **Rappel volontaire limité de P&G pour la nourriture sèche spécialisée pour animaux en raison de risques possibles pour la santé**

### **Contamination possible par la salmonelle**

Chez Procter & Gamble Soins des animaux, le bien-être des clients et de leurs animaux est au cœur de nos préoccupations. Nous procédons donc au rappel volontaire de certains aliments spécialisés pour animaux pour prévenir tout problème de santé possible. Par mesure préventive, Procter & Gamble procède au rappel volontaire de la nourriture sèche pour animaux Iams Veterinary Formula et de certains aliments secs Eukanuba sélectionnés en raison d'un risque possible de contamination par la salmonelle. Aucun cas lié à la salmonelle n'a été rapporté. Les produits visés par le rappel constituent une très petite partie des nourritures pour animaux offertes par P&G.

### **Quels produits sont visés par le rappel?**

Les nourritures visées par le rappel sont :

<b><u>Nom du produit</u></b>	<b><u>Version</u></b>	<b><u>Date de péremption</u></b>	<b><u>Codes CUP</u></b>
Iams Veterinary Formula sec	Tous formats et toutes variétés	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP
Eukanuba Naturally Wild	Tous formats et toutes variétés	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP
Eukanuba Custom Care Peau sensible	Tous formats	01Juil10 – 01Déc11	Tous codes CUP

Les produits touchés sont vendus en cliniques vétérinaires ou en boutiques spécialisées pour animaux à la grandeur du Canada et des États-Unis. Aucun produit en conserve, biscuits ou gâterie ni suppléments ne sont visés par cet avis.

Ces produits sont fabriqués dans une seule et unique manufacture spécialisée. En collaboration avec la FDA, P&G a établi que certains produits fabriqués à cet endroit avaient pu subir une contamination par la salmonelle. De façon préventive, P&G procède donc au rappel de tous les produits fabriqués à ce centre.

### **Quels sont les symptômes d'une infection à Salmonella?**

Les animaux souffrants de salmonellose peuvent manifester une perte d'appétit, de la fièvre, des douleurs abdominales et sembler amorphes. Parmi les symptômes plus agressifs, notons des vomissements, de la diarrhée sanguinolente et de la déshydratation.

Les gens qui manipulent les aliments secs contaminés peuvent être infectés par la salmonelle, surtout s'ils ne se sont pas lavé les mains en profondeur après avoir touché une surface exposée à ces produits.

### **Que dois-je faire avec le produit? De quelle façon obtient-on un remboursement?**

Les aliments secs pour animaux susmentionnés doivent être détruits de façon responsable. Vous pourrez obtenir un remboursement en contactant directement le Service à la clientèle au 1 877 340-8823. Veuillez ne pas téléphoner à votre clinique vétérinaire au sujet du remboursement. Toutefois, veuillez consulter votre vétérinaire pour connaître les options de remplacement des aliments rappelés de façon à assurer la bonne santé de votre animal.

### **Disponibilité des produits**

Procter & Gamble élabore un plan de réapprovisionnement des clients à partir des autres centres de fabrication et nous prévoyons que les produits seront à nouveau disponibles le plus rapidement possible.

Nous sommes sincèrement désolés des désagréments pouvant résulter de cette situation et nous voulons vous assurer que P&G prend toutes les mesures nécessaires pour que la qualité de nos produits réponde à vos attentes.

Pour en savoir plus au sujet du rappel, veuillez composer le 1 877 340-8823.